

Calendario Cultural e Informativo

ABRIL 2022

Hamburgo, Bremen, Schleswig-Holstein,
Mecklemburgo-Pomerania Occidental y Baja Sajonia



Malvinas
nos une



Argentina



INFORMACION COVID-19

Números de teléfono e información importantes sobre la pandemia de Covid-19 en Hamburgo

La Ciudad Libre y Hanseática de Hamburgo, la Asociación de Médicos Estatutarios de Seguros de Salud y el Gobierno Federal ofrecen soporte digital y telefónico a ciudadanos y empresas para preguntas sobre el coronavirus. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la oficina correspondiente. Se puede acceder a los teléfonos de forma gratuita.

- ▶ **Preguntas en general sobre la enfermedad de Covid-19**
Asistencia médica: **116117**
- ▶ **Información sobre la vacunación anti Covid-19 y citas**
Toda la información y las ofertas de vacunación: www.hamburg.de/corona-impfung
Citas en línea:
<https://serviceportal.hamburg.de/HamburgGateway/FVP/FV/Bezirke/DigiTermin/Dsgvo>
Citas telef. por línea directa Covid-19 de la ciudad de Hamburgo: **040 42828 4000**
Citas para menores (12-16 años): Asistencia médica **116117** (solo por teléfono)
- ▶ **Preguntas sobre pruebas (Tests)**
Mapa general de pruebas rápidas gratuitas: www.hamburg.de/corona-schnelltest
Citas telefónicas para una cita de prueba con médicos: Asistencia médica **116117**
- ▶ **Preguntas sobre la normativa vigente en Hamburgo**
Toda la información sobre Covid-19: www.hamburg.de/corona
Preguntas frecuentes: www.hamburg.de/faq-corona
Línea directa Covid-19 de la ciudad de Hamburgo: **040 42828 4000**
- ▶ **Preguntas sobre la guardería y la escuela**
Autoridad de educación (Schulbehörde): www.corona@bsb.hamburg.de
Asesoramiento de (guarderías) Kitas: www.hamburg.de/traegerberatung
- ▶ **Preguntas de empleados**
Agencia de Empleo (Agentur für Arbeit): **040 2485 3333**
Línea directa federal: **0800 4 5555 00**
- ▶ **Preguntas de autónomos y pequeñas empresas**
Línea directa de ayuda para la empresa: **040 43216949**
- ▶ **Preguntas de emprendedores**
Línea directa federal: **0800 4 5555 20**



Nabil Shehata / Timothy Park / José Gallardo

El contrabajo en todas sus facetas

Concierto con la participación del pianista argentino JOSE GALLARDO



Obras de Bach, Rossini, Mozart y Piatti (Concierto original marzo 2020)

El contrabajista y director de orquesta Nabil Shehata es uno de los artistas jóvenes más destacados de nuestro tiempo. Muy pronto ganó el primer premio y el premio del público en el concurso de música ARD y de 2004 a 2008 fue el contrabajista principal de la Filarmónica de Berlín. Hoy es el director titular de la Filarmónica del Sur de Westfalia. En la temporada 2021/22, Nabil Shehata, junto al violonchelista y miembro del Cuarteto Erlenbusch Timothy Park y **el pianista argentino José Gallardo**, compañero de música de cámara de Gidon Kremer y Andreas Ottensamer, entre otros, tocarán el »contrabajo « en un concierto virtuoso.

Datos sobre el evento:

**Fecha
y
lugar**

Domingo, 10 de abril, 19:30 hs.
Elbphilharmonie, Kleiner Saal
Platz der Deutschen Einheit 4, 20457 Hamburg
Entrada: 24,00 – 54,00 Euros

Para mayor información :

<https://www.elbphilharmonie.de>
Tickethotline: +49 40 357 666 66



PIAZZOLLA FEST

Cuarteto »Viva el Tango« con el pianista argentino FERNANDO BRUGUERA

Nacido en Buenos Aires en 1921, Piazzolla ya tenía a sus espaldas una carrera internacional como compositor de cine y músico de cámara cuando desarrolló el Nuevo Tango allá por 1961 y comenzó a recorrer el mundo con su quinteto -él mismo tocaba el bandoneón- como un »tango misionero". Sus primeras actuaciones en Alemania a principios de los 80 fueron celebradas como una sensación. A partir de la música una vez ridiculizada y despreciada de los clubes nocturnos de mala muerte, había hecho una gran forma de arte contemporáneo, enriquecida con armonía e instrumentación clásicas, con influencias del jazz, la música barroca y la música nueva. Los tangueros tradicionales de su tierra lo amenazaron en plena calle, pero el tango sólo conquistó el mundo gracias a él: Astor Piazzolla.

Christian Gerber:	Bandoneon
Fernando Bruguera:	Piano
Tigran Mikaelyan:	Violín
Tair Turganov:	Contrabajo



Datos sobre el evento:

**Fecha
y
lugar**

Sábado, 23 de abril, 20 hs.
Elbphilharmonie, Kleiner Saal
Platz der Deutschen Einheit 4, 20457 Hamburg
Entrada: 22,15 – 50,05 Euros

Para mayor información :

<https://www.elbphilharmonie.de>

[Tickethotline:](https://www.elbphilharmonie.de) +49 40 357 666 66



Piazzolla Tango/ en tus ojos

Compagnia Naturalis Labor



La Compagnia Naturalis Labor de Italia fue fundada en 1988 por Luciano Padovani y Francesca Mosele. Con motivo del centenario del nacimiento del compositor Astor Piazzolla, el coreógrafo y director artístico de la compañía Luciano Padovani y su conjunto crearon una obra que habla de Piazzolla y su música. Danza y tango se fusionan en un solo lenguaje. La imaginación de Padovani va más allá de la técnica habitual y la pasión del tango y se dedica con sensibilidad a la personalidad artística de Piazzolla. Pinta la imagen de un compositor inquieto, absorbido por el mundo irreal de su música interior: un hombre abrumado por su obsesión con las notas, lleno del deseo de escapar de sí mismo.

Datos sobre el evento:

Fecha y lugar

Martes, 12 de abril, 19:30 hs.
Staatstheater Hannover
Opernplatz 1, 30159 Hannover
Entrada: 21,00 – 53,00 Euros

Para mayor información :

https://staatstheater-hannover.de/de_DE/programm/compagnia-naturalis-labor.1320640
<https://tickets.staatstheater-hannover.de>



HAMBURG TANGO TRIO

CAIO RODRIGUEZ (Argentina):

ANETA PAJEK (Polonia):

HANS-CHRISTIAN JAENICKE (Alemania):

Guitarra, canto

Bandoneón

Violín



Cuando los caminos de tres personalidades del tango de renombre internacional se cruzan en una ciudad, se juntan para hacer música juntos como trío, es una suerte para el mundo del tango. Casi parece natural que surja un conjunto de primera clase.

También es una suerte que el cantante del trío demuestre ser también un excelente guitarrista. Caio Rodríguez de Buenos Aires es una de las voces reales de tango que existen actualmente. Por ello, es invitado por las principales orquestas de tango del mundo, como La Juan D Arienzo de Buenos Aires, Solo Tango de Moscú, Cantango Berlín y otras.

En esta formación, el Trío de Tango de Hamburgo despliega su poder emocional único, muy distintivo y con un sonido típicamente argentino. Es el sonido de la Época de Oro del tango, el sonido de las famosas orquestas de D Arienzo, Di Sarli o Canaro. Energía atrapante con elegancia simultánea y perfección de la interpretación, diseño vivo hasta el más mínimo detalle con absoluta bailabilidad, estas son las características de este conjunto.

Datos sobre el evento:

Fecha y lugar	Viernes 22 y sábado 23 de abril, 22:00 hs. Kulturladen St. Georg Alexanderstraße 16 – Hamburg Entrada: 10,00 Euros
----------------------	---

Para mayor información :

<https://kulturladen.com/event/hamburg-tango-trio>



CALENDARIOS DE TANGO – TANGOKALENDER

➤ CALENDARIO DE TANGO EN HAMBURGO

Información: <https://tangokalender-hamburg.de/milongas/>

➤ CALENDARIO DE TANGO MECKLENBURGO POMERANIA OCCIDENTAL

Información: <https://www.tangoammeer.de/tangokalender/>

➤ CALENDARIO DE TANGO EN BAJA SAJONIA Y BREMEN

Información : <https://www.milonga-hannover.de/>

DANIEL CANUTI enseña tango en Córdoba (Argentina) y en Stuttgart desde 1999.

Creó programas de radio sobre el tema del tango en Argentina y hoy, además de enseñar tango, publica libros en una edición que se refiere al tango como baile y como expresión cultural.

Los títulos se publican en inglés, francés, español y alemán y están disponibles en www.abrazosbooks.com.



La editorial **ABRAZOS** con sede en Stuttgart, Alemania y Córdoba, Argentina, publica desde 1999 libros sobre tango y literatura argentina en español, alemán, inglés, italiano y francés. Su fundador, Daniel Canuti, da además lecturas y videoconferencias sobre parejas de baile, orquestas y cantantes legendarios de todas las épocas de la historia del tango argentino, desde 1900 hasta la actualidad, a petición de los interesados.



JULIETA IGLESIAS, nacida el 4 de febrero de 1985 en Florida, Provincia de Buenos Aires, es una pianista galardonada con varios títulos. Ella realizó una gira por Europa en 2014, declarada de alto interés artístico y cultural por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de Argentina.

En esta oportunidad presentó su primer disco con obras del repertorio académico y de tango. Desde hace tres años reside en Londres, donde grabó su nuevo álbum con músicos de Londres y Buenos Aires, tributo a Astor Piazzolla en conmemoración al Centenario de su nacimiento.

Se puede escuchar aquí:

https://open.spotify.com/album/2dbc8QHZgmeFUABdfITJHa?si=J_Y0qPUqQYqy6zAUS9I6mA&dl_branch=1

También presenta su nuevo disco *Londres Suena a Serú, Vol. 1: Tributo a Serú Girán*.

El mismo consta de arreglos para piano en un estilo clásico, homenajeando a la banda argentina Serú Girán, y ha tenido un gran recibimiento en Argentina y el exterior, tanto en el ambiente académico como en el popular.

Este es el link del álbum:

https://open.spotify.com/album/5M8s3rQrv2XuRy31Ww0A2r?si=X_1VHSuQSY2fC-xq7mRqdg&dl_branch=1

PATAGONIA CANTA - FESTIVAL Y CONCURSO CORAL

"La música es el lugar donde todos coincidimos alguna vez..."

► Nuestros orígenes

- Todo comenzó con un simple propósito. Por allá en el 2008 creamos el 1º Encuentro de Coros de Patagonia Canta en la ciudad de San Martín de los Andes. Promover la cultura, el canto colectivo y el destino turístico, fueron algunos de los desafíos que nos propusimos.
- Luego de recorrer esos años, gracias a la confianza de las agrupaciones que nos acompañaron y la experiencia adquirida, en el año 2016, nos animamos a más. Decidimos ampliar nuestra propuesta creando el PATAGONIA CANTA, con 3 destinos, San Carlos de Bariloche, San Martín de los Andes, ambas ciudades de Argentina y Pucón en Chile.
- Para el 2019, seguimos creciendo. La propuesta vuelve a ampliarse sumando ahora dos nuevas ciudades, Viña del Mar (Chile) y Buenos Aires (Argentina).



► Visión

- Nuestra sociedad, tiene hoy nuevas formas de comunicación y expresión. Estas formas permiten el intercambio fluido con personas distantes y tener información de lugares y culturas lejanas.
- Sin embargo, desde Patagonia Canta queremos poner en valor, el contacto personal como forma privilegiada de hacer vínculo. El encuentro e intercambio con otros hasta ese momento tal vez desconocidos a partir de algo común: el gusto por la música, el canto y pasarla bien.
- Las distintas manifestaciones artísticas como la música, la danza, el teatro, etc., son formas de exteriorizar o de contar nuestra historia, narrar el contexto.
- La cultura es fuerza, es poder, y a través de ella la sociedad encuentra un punto común, que es la identidad, es lo que somos.



- Por esto la cultura es un legado y sirve de base en una sociedad porque en ella se transmiten enseñanzas para las siguientes generaciones.
- Es entonces a partir de este saber personal y colectivo, que proponemos el encuentro como una instancia de intercambio y enriquecimiento mutuo.
- Elegimos en este caso la música, por ser una forma de expresión privilegiada ya que logra transmitir de manera inmediata diferentes sensaciones y contenidos que otras formas de arte quizás no pueden.
- *La música es el lugar donde todos coincidimos alguna vez, esta frase que nos identifica y sintetiza nuestra idea y nuestra esencia.*



- **Objetivo General**
- Promover espacios de encuentro cultural, donde la música sea la actividad que convoca, en el marco de bellos paisajes y la calidez de su gente.
- **Objetivos específicos**
- Fomentar la integración cultural y social de las personas de diversas partes del mundo, a partir de su sensibilidad musical.
- Dar visibilidad a la actividad coral, como forma de expresión cultural colectiva.
- Difundir y reivindicar el repertorio polifónico popular.

Organización y logística

- **Recursos Humanos**
- La Organización, cuenta con su Directora, Melania Del Pino y un staff que trabaja para hacer de cada evento una grata experiencia.
- Un equipo capacitado trabaja para ofrecer y difundir las variadas propuestas y para adaptarse a las necesidades de cada Coro.
- A la par, otro grupo se ocupa de la pre producción de cada encuentro, seleccionando los mejores prestadores de la sede, para hacer de la estadía de los distintos coros un momento inolvidable.
- Contamos además con un área de Prensa que se ocupa de la relación con los medios de comunicación previo y posterior a los eventos de cada localidad y región donde se realizan, contactándose a su vez, con medios de las localidades de donde provienen las Agrupaciones.
- Ya en el evento, un coordinador acompañará a cada Coro, brindándole información y asistencia. Además, contamos con un equipo de imagen que retratará todos los momentos del Festival.



- **Actividades**
- Patagonia Canta cuenta con una propuesta mixta, con actividades programadas, así como también tiempo libre para que cada Coro pueda disfrutar del lugar y su gente. Las actividades programadas, siempre acompañadas de su coordinador, son:
- Acreditación.
- Dos presentaciones oficiales.
- Una presentación optativa, en una escuela, hogar o similar.
- Una clínica de canto.
- Un paseo o excursión turística, donde disfrutan y conocen el lugar con guías de agencias de turismo locales.
- Cena de cierre, donde se comparten presentes, sorteos y show en vivo, proporcionado por la organización.



- **Articulación Institucional**
- En cada ciudad, Patagonia Canta se contacta con las distintas instituciones locales, vinculadas a la cultura y a los servicios turísticos. Los intercambios con estos actores, promueven que lo singular de cada lugar, enriquezca la propuesta original.
- De dichas reuniones, surgen las sedes donde se realizarán las presentaciones corales, así como las excursiones y/o lugares que se visitarán para conocer el lugar.
- Por último, nuestra Organización, quiere siempre realizar una contribución activa, a alguna organización de la ciudad sede, que sea destinataria de las donaciones proporcionadas por cada integrante de las agrupación que participa como así también desde la organización. Estas instituciones, en general no gubernamentales o fundaciones, son elegidas conjuntamente con autoridades de la ciudad. En ediciones pasadas, han sido Hogares de ancianos, comedores comunitarios, colegios rurales, con lo que además propiciamos un intercambio activo que consiste en alguna jornada de canto.
- Respecto de las donaciones, en virtud de que sean significativas, se conversa con ellos previamente para saber cuáles son sus necesidades primarias para orientar el aporte en esa dirección.

Calendario 2022

- **SEDES:**
- PC BARILOCHE 21 al 24 Abril 2022 "Festival Coral" Apertura del Ciclo Coral
- PC SAN MARTIN DE LOS ANDES 13 al 14 Octubre 2022 "Festival Coral"
- PC BARILOCHE 27 al 30 Octubre 2022 "Festival Coral"
- PC BARILOCHE 27 al 30 Octubre 2022 "1º Concurso Coral"
- PC SAN MARTIN DE LOS ANDES 10 al 13 Noviembre 2022 "Festival Coral"
- PC PUCÓN-CHILE 24 al 27 Noviembre 2022 "Festival Coral"
- PC SAN MARTIN DE LOS ANDES 1 al 4 Diciembre 2022 "Festival Coral" Cierre Ciclo"



Agenda musical 2022	
BARILOCHE 21 al 24 Abril 2022 27 al 30 Octubre 2022	SAN MARTIN DE LOS ANDES 13 al 14 Octubre 2022 10 al 13 Noviembre 2022
PUCÓN-CHILE 24 al 27 Noviembre 2022	SAN MARTIN DE LOS ANDES 1 al 4 Diciembre 2022

PATAGONIA CANTA organiza eventos sin fines de lucro para las comunidades anfitrionas con entrada libre y gratuita.

www.patagoniacanta.com.ar
 YouTube: Patagonia_Canta Eventos
 Instagram: @patagonia_canta
 Facebook: Patagonia Canta
 Contacto: +549 2972 439890





¿Sos científico/a?

Red de Científicos Argentinos en Alemania Welcome Center

La Red de Científicos/as Argentinos/as en Alemania (RCAA) está integrada por científicos, investigadores, y académicos argentinos residentes temporaria o permanentemente en Alemania. Desarrollá tus actividades con el apoyo del Ministerio de Ciencia,

Tecnología e Innovación Productiva (MINCYT) y del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, a través de la Embajada de la República Argentina en Alemania. La RCAA forma parte, asimismo, del Programa R@ICES del MINCYT.

Si sos estudiante de grado, posgrado, o investigador y estás pensando en hacer una estancia de investigación o de estudios en Alemania ponete en contacto con nosotros. Te podemos orientar en tus primeros pasos en Alemania, vincularte con profesionales argentinos en el lugar y acompañarte durante toda tu estancia.

Contáctanos por email:
welcome-center-de-la-rcaa@googlegroups.com





FRIEDRICH-ALEXANDER
UNIVERSITÄT
ERLANGEN-NÜRNBERG
PHILOSOPHISCHE FAKULTÄT
UND FACHBEREICH THEOLOGIE

Verbal Violence against Migrants in Institutions (VIOLIN)

Studie zu verbaler Gewalt gegen
Migrant*innen und Geflüchtete in
Institutionen in Deutschland



Estudio sobre violencia verbal
contra migrantes y refugiados
en instituciones en Alemania



VIOLIN ist ein wissenschaftliches Projekt, das aus der Kooperation zwischen Politikwissenschaft, Sprachwissenschaft, Gesundheitspsychologie und Psychosomatik entstanden ist.

Wir untersuchen, welche Erfahrungen Migrant*innen und Geflüchtete mit verbaler Gewalt und Diskriminierung in öffentlichen Einrichtungen (z.B. im Bildungs- oder Gesundheitsbereich oder in Behörden) machen und wie sich diese Erfahrungen auf ihre psychische Gesundheit auswirken.

Wer kann teilnehmen?

Alle Personen ab 18 Jahren, die entweder selbst oder deren Eltern (mindestens ein Elternteil) nach Deutschland eingewandert sind.

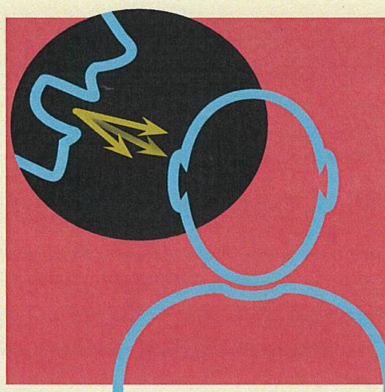
Wie kann ich daran teilnehmen?

Diese Online-Befragung kann durch den angegebenen Link an einem Tablet, Smartphone, oder Laptop/Computer beantwortet werden und dauert etwa 10 bis 15 Minuten. Im Anschluss haben Sie die Möglichkeit, noch weitere gruppenspezifische Fragen zu beantworten (ca. 10-15 Minuten).

Kontakt:

rom-violin@fau.de

Danke für Ihr Interesse!



VIOLIN El proyecto de investigación VIOLIN emerge de la cooperación entre las áreas de Ciencias Políticas, Lingüística, Psicología de la Salud y Medicina Psicosomática.

Nuestro equipo busca analizar las experiencias de violencia verbal y discriminación que migrantes y refugiados/as viven en instituciones públicas en Alemania (por ejemplo, en

áreas educativas o de salud, o en oficinas del Estado), así como la forma en la que este tipo de experiencias puede tener efectos en la salud emocional.

¿Quiénes pueden participar?

Personas a partir de 18 años, que ellas mismas, o por lo menos uno de sus padres, hayan inmigrado a Alemania.

¿Cómo se desarrolla este cuestionario?

Usted podrá resolver esta encuesta mediante una tablet, un smartphone, una computadora o una laptop. Su resolución dura entre 10 y 15 minutos aproximadamente. Al finalizar, usted tendrá la posibilidad de responder preguntas adicionales, cuya resolución puede durar entre 10 y 15 minutos.

Link zum Online-Fragebogen/
Enlace de acceso al cuestionario:
ww2.unipark.de/uc/violin



Unterstützt durch / Patrocinado por

Universitätsklinikum
Erlangen



EMERGING
FIELDS
INITIATIVE



STAEDTLER
STIFTUNG

Contacto:

rom-violin@fau.de

¡Muchas gracias por su interés!

www.violin.fau.de



INFORMACION GENERAL

Hamburgo - Colegios de enseñanza bilingüe “español-alemán”

Gymnasium Lerchenfeld:

<https://www.gyle.de/profil/spanisch-bilingual>

Albrecht-Thaer-Gymnasium:

<https://www.albrecht-thaer-gymnasium.de/schulprofil/bilingualer-zweig-spanisch>

Stadtteilschule Winterhude:

<https://www.sts-winterhude.de/bilingual>

Stadtteilschule Stellingen:

<https://stadtteilschule-stellingen.schulhomepages.hamburg.de/spanisch-bilingual>



SERVICIO DE EDUCACIÓN A DISTANCIA DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

El Servicio de Educación a Distancia del Ministerio de Educación de la República Argentina (SEAD) atiende los requerimientos educativos de niños y jóvenes argentinos o hijos de ciudadanos argentinos que por diversas razones deben residir temporariamente en el exterior. Ofrece un currículum para Educación Primaria y Secundaria con el fin de posibilitar la práctica del idioma nacional, mantener el sentimiento de pertenencia al país de origen y facilitar la reincorporación en el Sistema Educativo Argentino.

La inscripción puede realizarse en forma presencial en la sede del SEAD, por Internet o por correo postal, a las siguientes direcciones:

Oficinas del SEAD:

Marcelo T. de Alvear 1650 - Primer piso - of.1, C.A.B.A. - República Argentina, C.P. 1060

Tel./FAX : 4129-1300, Tel.: 4129-1302

Consultas e información: www.me.gov.ar/curriform/sead.html, sead@me.gov.ar

CENTRO CULTURAL ARGENTINO DE HANNOVER



<http://www.centro-argentino-hannover.de/Quienes%20Somos.htm>



SITIO WEB “ARGENTINOS EN EL MUNDO”

Los invitamos a registrarse en la red “Argentinos en el Mundo”, a través de la cual podrán estar al tanto de información relacionada con la Argentina, así como también de cualquier tipo de actividad referida a la comunidad argentina residente en el exterior. A continuación ponemos a vuestra disposición el enlace del sitio web de esta red, así como también el enlace de su página de Instagram.

Para registrarse visite:

Página web: <http://www.argentina.gob.ar/argentinosenelmundo>



Instagram

<http://www.instagram.com/argentinosenelmundo>

CAMPUS GLOBAL"



Por iniciativa del Ministerio de Educación, Cultura Ciencia y Tecnología de la República Argentina, se ha lanzado una plataforma denominada “*Campus Global*”, con el objetivo de promover la movilidad internacional de estudiantes, docentes, investigadores y artistas argentinos en el exterior y extranjeros en la Argentina. “*Campus Global*” facilita información y servicios relacionados con el acceso a becas y a trámites vinculados a intercambios, mediante un sistema de geolocalización, filtros y suscripciones. El sistema incluye las becas de la Dirección Nacional de Cooperación Internacional del Ministerio de Educación (DNCI) y muchas otras gestionadas por otros actores.

Al ingresar al sitio de “*Campus Global*”, el usuario puede emplear un mapa interactivo y un buscador para acceder a la oferta de convocatorias a becas internacionales disponibles.

Para registrarse, visite:

Enlace al tutorial de Campus Global (con subtítulos en inglés)

<https://www.youtube.com/watch?v=SjpuQyh4zCQ&feature=youtu.be>

Enlace a la página del Ministerio de Educación que contiene la oferta de becas que se gestionan desde la DNCI <http://campusglobal.educacion.gob.ar/>



ASISTENCIA SOCIAL EN ESPAÑOL



Horarios de atención:

Lunes, miércoles y jueves 10:00 -13:00 / 14:00 a 17:00 hs

Martes / 14:00 a 17:00 hs, Viernes / 09:00- 13:00 hs

Información sobre:

Residencias, Nacionalidad, Curso de integración, ayudas Estatales, ALG I, ALG II, problemas en la familia, divorcios, separación, tuición, finiquitos, asuntos laborales, de educación, problemas en colegios, homologación de títulos, discriminación, deudas, temas de violencia familiar, etc.

Programa:

Curso de alemán gratis, café para mujeres latinas, cursos sobre educación, salud, fiestas interculturales, exposiciones, lecturas etc.



Contacto:

Sra. Angélica Rebolledo

IKB- Integrationszentrum St. Pauli

Rendsburger Str. 10, 20359 Hamburg

Solicitar cita al no. 040 / 600 89 105

E-Mail: rebolledo@ikb-integrationszentrum.de

MISA EN ESPAÑOL



Eucaristía (Santa Misa):

Domingo: 11:30 h

St. Bonifatius. Bonifatius Str. 1 Wilhelmsburg – HH

17:30 h

St. Elizabeth. Oberstr. 65 – HH

Miércoles: 18.00 h

Capilla de la Misión. Lübecker Straße 101 - HH

Viernes: 19.00 h

Capilla de la Misión, Lübecker Straße 101 - HH

Contacto: Padre Oscar López

Tel: 040 - 280 13 60 / 040 - 280 13 69 / 01622764510

Email: padreoscar@hotmail.com / info@misioncatolicahh.de

Dirección: Lübecker Straße 101, 22087 Hamburgo

Tel: 040 - 280 13 60 / 040 - 280 13 6



PROGRAMA “VACACIONES Y TRABAJO”

Les agradecemos a todos los miembros de la comunidad argentina que difundan entre sus familiares, amigos y conocidos la posibilidad que brinda este Memorándum de Entendimiento entre Argentina y Alemania sobre un Programa de Vacaciones y Trabajo para jóvenes entre 18 y 30 años.

WORK AND TRAVEL ARGENTINIEN

Programa de Vacaciones y Trabajo en Argentina

Voraussetzungen Requisitos

1. Deutsche Staatsangehörigkeit (Inhaber eines gültigen deutschen Reisepasses) Ser ciudadano alemán, titular de un pasaporte alemán vigente	6. Rückflugticket nach Deutschland, oder Nachweis der nötigen finanziellen Mittel um diese zu erwerben Tener reserva de pasaje de regreso a su lugar de origen, o bien acreditar los fondos necesarios para adquirirlo
2. Alter zwischen 18 und 30 Jahren (einschliesslich) Tener entre 18 y 30 años	7. Kranken-und Unfallversicherung für die gesamte Dauer des Programms (12 Monate), mit Abdeckung von Krankentransport Contar con un seguro médico y por accidente que cubra los gastos de hospitalización y repatriación durante los 12 meses de estadía
3. Reisen ohne unterhaltsberechtigte Familienmitglieder, es sei denn diese verfügen über einen eigenen Aufenthaltstitel No viajar con acompañantes a su cargo, salvo que estos obtengan su propia visa	8. Zahlung der entsprechenden Gebühren zur Erteilung des Visums Abonar las tasas consulares correspondientes a la visa
4. Keine vorherige Teilnahme an diesem Programm No haber participado de este programa	
5. Nachweis über ausreichende finanzielle Mittel für den Lebensunterhalt zu Beginn des Aufenthaltes Acreditar fondos suficientes para cubrir los gastos iniciales de su estadía	



Generalkonsulat der
Republik Argentinien
Hamburg
Bundesrepublik Deutschland



Argentina

Para mayor información:

Página web: <http://www.mrecic.gov.ar/node/251620/>

<http://www.chamb.mrecic.gov.ar/de/content/programm-urlaub-und-arbeiten-working-holiday-program>

E-mail: chamb@mrecic.gov.ar



EXAMEN DE DOMINIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA - CELU

CELU

Certificado de Español,
Lengua y Uso

Avalado por los Ministerios de Educación y
Relaciones Exteriores de la República Argentina

EXAMEN DE DOMINIO DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

Para quienes quieran acreditar su nivel de español
con una certificación de nivel internacional, e ingresar
al mundo del trabajo y del estudio en español

Sede en ALEMANIA: Embajada de la República Argentina en Berlín
cultural_ealem@mrecic.gov.ar

FECHAS REGULARES JUNIO Y NOVIEMBRE

- ✓ Validez internacional
- ✓ Acredita competencia en el uso del español para ámbitos de trabajo y de estudio
- ✓ CELU intermedio equivale a B1+/B2 del MCRE y Advanced Low de ACTFL - CELU avanzado equivale a C1/C2 del MCRE y Superior de ACTFL
- ✓ Resultados en 45 días - Certificados en 150 días
- ✓ Más de 6000 personas ya lo rindieron
- ✓ Expedido por un Consorcio de 37 universidades nacionales argentinas
- ✓ 12 años de trayectoria en evaluación, acreditación y certificación del español como lengua segunda

www.celu.edu.ar



CONSORCIO ELSE
Español Lengua Segunda o Extranjera



CORO EN ESPAÑOL



En Septiembre del 2018 comenzó un proyecto coral en español en Hamburgo bajo la dirección de Matías Fernández. Los ensayos son los días lunes de las 19 h a las 21 h en la Marktstraße 131, Karolinenviertel. **ACTUALMENTE EN PAUSA POR LA PANDEMIA!**

¿Quiénes pueden participar?

Principalmente, aquellos que tienen español como lengua materna, pero no exclusivamente ya que se quiere que el coro sirva como un punto de encuentro de intercambio cultural entre personas de diferentes países. Se canta música española y latinoamericana, con influencias indígenas, africanas y europeas.

Conocimientos musicales son bienvenidos pero no necesarios.

Si tienes interés, puedes comunicarte con Matías Fernández por e-mail (mffernandez@pm.me) o teléfono (0176/57421346).

RIMA (Red Iberoamericana de Músicos y Artistas)



Desde 2015 esta iniciativa se transformó en un proyecto con el fin de promover la diversidad cultural y el talento de músicos y artistas iberoamericanos. Esta red comenzó en el año 2013 como una iniciativa independiente de la oficina internacional de la Escuela Superior de Música y Teatro de Hamburgo, con el propósito de crear un ámbito para estudiantes iberoamericanos.

Se realizan conciertos, talleres y otros eventos.

Más información en: <http://www.rimahamburg.de>



HAMBURG WELCOME CENTER



Su servicio de apoyo en las áreas de residencia, homologación de títulos e integración en el mercado laboral.

Dirección: Süderstraße 32b
20097 Hamburg
Teléfono: +49 40 428 39 55555
Mail: info@welcome.hamburg.de
<https://www.hamburg.com/welcome/>

INSTITUTO DE IDIOMAS “COLON LANGUAGE CENTER”

Con más de 55 años de experiencia, este instituto ofrece cursos de alemán y muchos otros idiomas en todas sus variantes: cursos intensivos por las tardes o mañanas, cursos de verano, entre otros.



Para mayor información:

<https://www.colon.de>



EXCURSIONES A PIE POR HAMBURGO CON ACENTO ARGENTINO



Free Tours “Hamburgo a pie” paraguas azules: los recorridos libres se realizan en idioma español de la mano de tres argentinos y un alemán, este último amante de nuestro país. Las visitas guiadas se realizan al aire libre y con distanciamiento social, reserva sin costo.

Recorridos fijos * Free Tours:

Centro histórico: 11:15 - 2 horas

Puerto y Barrio Rojo: 14:15 - 2 horas

Nuestros recorridos fijos se realizan en español y los privados en español o alemán.

Para más información:

E-mail: info@hamburgoapie.de

Web: www.hamburgoapie.de

Facebook: <https://www.facebook.com/Hamburgo-a-pie>



ESCUELA DE TEATRO "THEATERWERKSTATT HAMBURG"



Theaterwerkstatt Hamburg está liderado por Lara Dionisio, actriz formada en el Conservatorio Nacional de la ciudad de Buenos Aires.

Una propuesta basada en una dinámica lúdica para estimular y desarrollar canales de expresión y creatividad, en el marco de un grupo de teatro.

Para más información:

E-mail: Lara-eugenia@arcor.de

Tel.: 040/ 60923725

PROGRAMAS DE RADIO

Radio Tango Nuevo

www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html

Una radio online basada en Bremen y dedicada al tango contemporáneo. DJ: Don Solare

Sintonía 96.0 Radio Tide

<http://tide960.radio.de/>

"Buena Onda": Música non stop, Folclore y Rock nacional

Todos los viernes de 10.00 a 12.00 horas

Sintonía 105,3 Radio Tonkuhle Hildesheim

www.tonkuhle.de/livestream/

"Entre amigos"

Cada segundo domingo del mes a las 14.00 horas

<https://www.facebook.com/EntreAmigosHildesheim/>

La Súper Latina, Radio Online

Facebook/[lasuperlatinaradio](https://www.facebook.com/lasuperlatinaradio)

[instagram@lasuperlatinaradio](https://www.instagram.com/lasuperlatinaradio)

www.lasuperlatina.com

Tel.: +0049 179/ 34 03 152



CAFÉ-BAR CLUB CHOCOLATE



<http://www.tango-chocolate.com>

ESCUELAS DE TANGO ARGENTINO EN HAMBURGO

Tango Chocolate Dirección: Kirchenallee 25, 20099 Hamburg, Tel.: 0151/16601145 E-Mail: info@tango-chocolate.de , Sitio web: http://www.tango-chocolate.de
Tanzschule Movimientos Dirección: Hoheluftchaussee 151, 20253 Hamburg, Tel.: 0172/ 9626772 E-mail: movimientos@hotmail.de , Sitio web: http://www.tanzschulemovimientos.de
Universo Tango Dirección: Beim Grünen Jäger 6a (am Neuen Pferdemarkt), 20359 Hamburg, Tel.: 040/ 4306168 E-mail: jose@universotango.de , Sitio web: http://www.universotango.de
Tangostudio 'El abrazo' Dirección: Beerenweg 1D, 22761 Hamburg (Altona), Tel.: 040/ 437979 E-mail: info@elabrazo.de , Sitio web: http://www.elabrazo-tangohamburg.de
Tango Matrix Dirección: Beim Schlump 13A (Hinterhof), 20144 Hamburg, Tel.: 0152/ 52123117 E-mail: info@tangomatrix.de , Sitio web: http://tangomatrix.de
Tangostudio 'El Bajo' Dirección: Blücherstraße 11, 22767 Hamburg, Tel.: 040/383194 E-mail: marganagel@t-online.de , Sitio web: http://www.elbajo-tango.de



LIBRERIA ONLINE DE LITERATURA EN ESPAÑOL

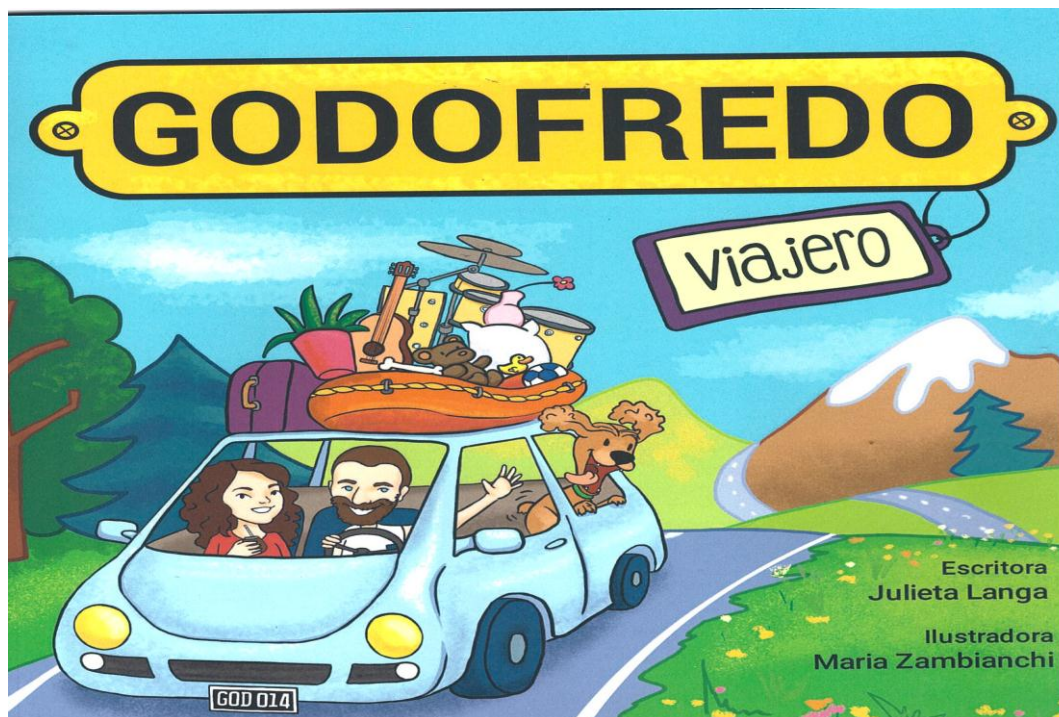


Librería en internet que ofrece libros en castellano, de autores latinoamericanos e hispanos, para niños, jóvenes y adultos.

La librería se puede visitar en <http://www.leolibros.de>

Para pedidos o búsquedas de libros específicos se ruega enviar un email a info@leolibros.de

Contacto: Sra. Norah García



En este libro Godofredo viajero cuenta sobre sus increíbles aventuras recorriendo distintas ciudades de Argentina, hasta cruzar el océano y llegar a Alemania!

Además de divertirnos, conoceréis datos curiosos de distintos lugares del mundo, mientras coloreáis hermosas ilustraciones en familia.

Facebook: Godofredo viajero

Instagram: godofredo.viajero

Pedilo en: <https://linktr.ee/godofredo.elviajero>

godofredo.elviajero@gmail.com



Graciela

Stillberatung
Asesora de lactancia Materna

Cuidados Materno-Infantil y Asesoramiento en lactancia Materna

-Consultas Telefónicas y por Video
-Visitas a Domicilio,
-Horario a convenir
-Región de Hamburgo
-Idiomas: Castellano y Alemán
Contacto por E-Mail:
kontakt@laktation-beratung.de
www.laktation-beratung.de
Mobil: +49 160 69 171 79

Me llamo **Graciela Röthig**, nacida en Córdoba, Argentina y vivo desde hace 22 años en el norte de Alemania. Soy Enfermera Profesional de Pediatría, especializada en Lactancia Materna, IBCLC (International Board Certified Lactation Consultant). Me desempeño en una Unidad de Cuidados Intensivos Neonatales y con el transcurso del tiempo he notado que ha crecido la demanda de Familias que buscan Asesoramiento confiable sobre la Promoción de la Salud.

Por ello, ofrezco:

Ayuda y Apoyo a Familias en todo lo que se refiere al **Cuidado y Desarrollo del Recién Nacido, Bebés prematuros** y seguimiento de su crecimiento. Consejos para amamantar (Pecho) ó Alimentación con Formula artificial (Biberón). Asesoramiento sobre Cuidados Materno-Infantil

-**Consultas** Telefónicas y por Video
-Visitas a Domicilio,Horario a convenir
-Región de Hamburgo
-Idiomas: Castellano y Alemán

-**Contacto** por E-Mail:
kontakt@laktation-beratung.de
www.laktation-beratung.de
Mobil: +49 160 69 171 79



PROMOCIONES COMERCIALES



En el corazón de Neustadt am Rübenberge (región Hannover), abrió sus puertas en octubre de 2021 un rincón que evoca nuestras raíces. En una antigua casa alemana de fines del 1700, que mantiene su típica estructura, nuestro pequeño local es un espacio único con decoración originaria de nuestro país y vecinos. En este cálido ambiente ofrecemos cocina argentina, española y con toques sudamericanos; vinos de diferentes sabores y orígenes, tapas, empanadas, carnes, dulces y el siempre presente mate. Un amable punto de encuentro donde se habla español y alemán y se motiva al intercambio cultural a través de charlas, costumbres, experiencias y música.

Invitamos a la comunidad a acercarse a pasar un buen momento y reencontrarse con su memoria y nostalgia hechas aroma y sabor.

Leinstr.24, 31535 Neustadt am Rübenberge, info@sudamerica-online.de, www.sudamerica-online.de

ESPACIO DE CRIANZA ELBE



ASESORAMIENTO Y ORIENTACIÓN PSICOLÓGICA

LÍMITES
AUTOESTIMA Y CONFIANZA
RABIETAS
GESTIÓN DE LAS EMOCIONES
MIGRACIÓN E IDENTIDAD
FORTALECIMIENTO DE VÍNCULOS
RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS
COMUNICACIÓN Y ESCUCHA ACTIVA

SOY PAULA GUEGLIO
LICENCIADA EN PSICOLOGÍA
ESPECIALIZADA EN NIÑEZ, ADOLESCENCIA Y FAMILIA

DESDE MI TRABAJO QUIERO ACERCAR LA CRIANZA RESPETUOSA Y LA EDUCACIÓN EMOCIONAL A LAS FAMILIAS.



www.espaciocrianzaelbe.com

✉ espaciocrianzaelbe@gmail.com

📷 [espacio_crianza_elbe](https://www.instagram.com/espacio_crianza_elbe)



Vinos de Argentina

Ahora también en Alemania!
Vinos Premium de Altura
Salta, Argentina



Descubra el color, el aroma y el sabor de los exclusivos vinos elaborados por **Matías Etchart** a 2.100 metros sobre el nivel del mar en su pequeña finca „**Arca Yaco**“, un solitario paraíso de los Valles Calchaquíes!

Pruebe exquisitos **Malbec**, **Cabernet Sauvignon** y también el típico **Torrontés**, para degustar lo mejor de nuestra tierra.

Ahora también disponibles en Alemania: www.amaryvivir.de

Ante cualquier consulta escribanos: info@amaryvivir.de

Vinos especiales para ocasiones especiales.





J.M. HÖFFERLE Int. Hdl. GmbH

Dirección: Lokstedter Steindamm 33a
22529 Hamburgo
Tel.: 40/ 5488 7070

Información de contacto:

Página web:
www.hoefferle.de
E-mail:
info@hoefferle.de

Empanadas 100% gusto argentino



**CARNE, CARNE PICANTE, CORDOBESA, ATUN, HUMITA, JAMON Y
QUESO, FUGAZZETTA, POLLO, CAPONATTA, ESPINACA, HONGO**



DELICATINO Südamerikanische Spezialitäten

Con el código **BCAH2020** se obtiene un descuento del 10% sobre el pedido



DELICATINO GmbH	
Dirección:	Neidenburger Str. 9 28207 Bremen Tel. +0049-421/40 89 77 70
Información de contacto:	
Página web:	www.mate-tee.de
E-mail:	info@mate-tee.de

MARISA OTERO SALON DE BELLEZA



Landwehr 19, 22087 Hamburg / Tel. +49 176 67586 226



Peluquería canina, boutique y pensión PICCO BELLO



Peluquería canina, boutique y pensión	
Dirección:	Mundsburger Damm 28 22087 Hamburgo Tel.: 040/ 648 30 786 Móvil: 0176/ 630 10 367
Información de contacto:	
Página web:	www.picobellohundetagespension.de
E-mail:	picobellohundetagespension@gmail.com antoniotionellopez@gmail.com

Nota importante:

Si usted desea promocionar a través de nuestro Boletín Cultural e Informativo algún evento o producto relacionado con Argentina, o algún servicio que pueda ser de utilidad a la comunidad argentina en nuestra jurisdicción, no dude en contactarnos a través de nuestro correo electrónico:

cultura_chamb@mrecic.gov.ar

Las propuestas serán aceptadas hasta el día 24 de cada mes para su respectiva publicación en el "Boletín Cultural e Informativo" del mes siguiente.